

Nr katalogowy **C/005**  
 Marka **Peugeot Boxer**  
**Citroen Jumper, Fiat Ducato**  
 od 05/94-06/06



96-111 Kierkiy, Chajnata 23 A  
 tel. +48 48 851 75 51

Gniazdo 7-biegunowe 12V  
z ruchomymi bolcami  
Symbol SWW 1135-812

Oznaczenie zacisku	Zacisk do łączenia przewodów	Kolory
31	do masy pojazdu	Biały , white
L	do świateł kierunku jazdy lewych	Żółty , yellow
R	do świateł kierunku jazdy prawych	zielony, green
54	do świateł hamowania	czerwony, red
58L	do świateł pozycyjnych lewych	czarny, black
58R	do świateł pozycyjnych prawych	brązowy, brown
+	tylne światła przeciwmgłowe	niebieski , blue

Moment skręcający dla śrub i nakrętek (8.8)

Torque settings for nuts and bolts (8.8)






M8	25 Nm	M12	85 Nm
M10	55 Nm	M14	135 Nm
M16	195 Nm		

**FIAT DUCATO  
CITROEN JUMPER  
PEUGEOT BOXER  
04/94 -  
NO CAT. C/005**

**INSTRUKCJA MONTAŻU:  
FITTING INSTRUCTIONS:**

- Odkręcić z lewej strony śrubę mocowania resoru (M16). W miejscu tym przykręcić śrubą M16 element haka E (pkt 1).
- Do elementu haka E dokręcić belkę haka A śrubami M12x40 8.8 (pkt 4). Poprzez ucho holownicze przykręcić do samochodu belkę haka A śrubą M12x50 8.8 stosując nakładkę F (pkt 3).
- Poprzez technologiczne otwory w podwoziu przykręcić do samochodu belkę haka A śrubami M12x40 8.8 stosując podkładki (pkt 2).
- Poprzez technologiczne otwory w podwoziu przykręcić do samochodu elementy haka C i D śrubami M12x40 8.8 stosując podkładki (pkt 6), wg rys.
- Do elementów haka C i D dokręcić belkę haka A śrubami M12x40 8.8 (pkt 1).
- Przykręcić kulę i blachę gniazda elektrycznego.
- Dokręcić wszystkie śruby z momentem wg tabeli.
- Podłączyć instalację elektryczną.

**ZESTAW ŚRUBOWY:  
FASTENING MEANS:**

	-M16x45 8.8 2szt -M12x40 8.8 12szt -M12x50 8.8 1szt		- ø 36 6 szt
	-M12 13szt -M16 2szt	nakładka	1 szt
	-M12 13szt -M16 2szt		
	-M12 13szt -M16 2szt		

- Unscrew the spring fitting bolt M16 from the left side. Screw the element E with bolt M16 in this place (point 1).
- Screw the main bar A to the element E with bolts M12x40 8.8 (point 4). Screw the main bar A to the car, through the towing eye, with bolt M12x50 8.8 using plate F (point 3).
- Screw the main bar A to the car, through the technological holes in the chassis, with bolts M12x40 8.8 using washers (point 2).
- Screw the elements C and D to the car, through the technological holes in the chassis, with bolts M12x40 8.8 using plate (point 6), according to the drawing.
- Screw the main bar A to the elements C and D with bolts M12x40 8.8 (point 1).
- Fix the ball and electric plate.
- Tighten all the bolts according to the torque setting- see the table.
- Connect the electric wires.



**Zakład Produkcyjno Handlowo Usługowy**  
**96-111 Kowiesy, Chojnata 23A**  
**tel. (0-46) 831 73 31, fax 831 74 29**  
**www.hakpol.pl**  
**POLAND**

Zaczepek kulowy do samochodu:

**CITROEN JUMPER 05/94 - 12/02**  
**CITROEN JUMPER 03 - 06/06**  
**FIAT DUCATO 04/94 - 02**  
**FIAT DUCATO 03 - 06/06**  
**PEUGEOT BOXER 04/94 - 12/02**  
**PEUGEOT BOXER 03 - 06/06**

Nr katalogowy C/005

**KARTA GWARANCYJNA**

### Warunki gwarancyjne i postępowanie reklamacyjne

1. Producent zobowiązuje się do wymiany wadliwego wyrobu w okresie 12 miesięcy od daty zakupu lub 24 miesięcy od daty produkcji, w terminie 14-dniowym.
2. Wymianę wadliwego wyrobu dokonuje się w miejscu zakupu lub bezpośrednio u producenta.
3. Nie podlega reklamacji gwarancyjnej zaczepek kulowy, którego uszkodzenie nastąpiło:
  - a) wskutek wypadku,
  - b) wskutek nieprzestrzegania zasad prawidłowej obsługi, eksploatacji, konserwacji podanych w instrukcji.
4. Karta gwarancyjna bez daty sprzedaży, pieczęci sklepu lub warsztatu montującego, nie może służyć jako podstawa do reklamacji.
5. W skutek nie prawidłowego zamontowania zaczepeku.

### Przeznaczenie

Zaczepek kulowy zamontowany do samochodu przeznaczony jest do holowania przyczep towarowych i turystycznych.

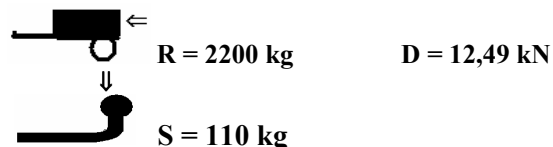
### Warunki zamontowania

Zaczepek może być zamontowany i eksploatowany w samochodzie, który posiada właściwy stan techniczny elementów podwozia, poprzez które następuje podłączenie zaczepeku.

Elementy te nie mogą być uszkodzone mechanicznie ani poprzez działanie korozji.

### WARUNKI EKSPLOATACJI

Zaczepek posiada tabliczkę znamionową obowiązującą użytkownika w zakresie prawidłowego i bezpiecznego obciążenia.



W czasie całej eksploatacji należy poszczególne elementy zaczepeku utrzymywać w należytych stanie technicznym (właściwie dokręcone elementy złączone, całość konstrukcji zabezpieczona przed działaniem korozji).

Przyczepa musi być połączona z zaczepekiem kulowym dodatkowym złączem o odpowiedniej wytrzymałości (łańcuch, linka z zapięciem).

### UWAGA

Uszkodzenia mechaniczne zaczepeku kulowego np. w wyniku najechania, zaczepekania przeszkodę, wykluczają dalszą eksploatację zaczepeku.

Uszkodzony zaczepek kulowy nie może być naprawiany.

Sprawdzić śruby mocujące zaczepek kulowy po około 1000 km przebiegu eksploatacji.

Nacisk pionowy na kulę zaczepeku nie może przekroczyć 110 kg.

### Po zamontowaniu zaczepeku kulowego należy dokonać przeglądu na stacji diagnostycznej!

data sprzedaży.....

nr rej poj .....

Data produkcji.....-.....  
m-c rok.

.....  
pieczęć sprzedawcy.

**e20\*94/20\*0854\*00**